

تعليم مهارة الكلام في المعهد القرآني نور الهدى

سنجاساري - مالانج

بحث جامعي

إعداد :

ماوان هارينطا

رقم التسجيل : 08150005



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2015

تعليم مهارة الكلام في المعهد القرآني نور الهدى

سنجاساري مالانج

بحث جامعي

مقدم للحصول على درجة سرجانا (S-1) في تعليم اللغة العربية كلية العلوم الإنسانية والثقافة

إعداد :

ماوان هارينطا

رقم التسجيل : 08150005

المشرف :

الدكتور الحاج نور هادي الماجستير

رقم التوظيف : 196401032003121001



قسم تعليم اللغة العربية

كلية العلوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2015

إستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَآفَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ﴾ () :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

(رواهُ مُسْلِمٌ رَقْم: 2699)

الإهداء

1. والدي الحاج سوغينطا (Sugiyanto) حفظه الله تعالى ويطول عمره الذي رباني دائما على التعليم والدراسة بالجد والإجتهاد، ووالدي الحاجة إماواتي (Imawati) حفظها الله تعالى وتطول عمرها التي رباني دائما على التعليم والدراسة بالجد والإجتهاد.
2. أختي الكبيرة مقنول دهلينا فطرية (Maqnul Dahliana Fitriyah) و زوجها اللذين شجعاني وساعداني بالصبر والإخلاص في جميع أموري خاصة في إكمال الدراسة البكالوريوس.
3. جميع العائلة التي حثني لطلب العلوم والمعرفة وشجعتني للتقدم.
4. فضيلة الشيخ الحاج محمد خير أمين بذريته حفظهم الله تعالى ويطول عمرهم الذين رباني دائما.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال وأشكره على فضله المتوال وأسأله جزيل النوال والثبات في الحال والمآل، الذي خلق الإنسان علمه البيان وأنزل القرآن فقوم به اللسان والصلاة والسلام على خير الصابرين والشاكرين، النبي الأمي الصادق الأمين، الذي أتاه الله جوامع الكلم، وجعل أمته شاهدة على سائر الأمم وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث العلمي، فله سبحانه ألهم بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمك وعظيم عطائك ويسرفني - بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم من قلبي العميق جزيل الشكر وأثن التقدير لمن ساعدوني على كتابة هذه الرسالة، وهم:

1. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج موجيا رهاجو مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

2. فضيلة الدكتور الحاج نور علي الماجستير عميد كلية علوم التربية و التعليم.

3. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية.

4. فضيلة الدكتور الحاج نور هادى الماجستير مشرف هذا البحث فقد قدم

للباحث العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم

يضق صدره يوماً عن مساعدة الباحث وتوجيهه ومناقشته.

5. أتقدم بكل الشكر والتقدير إلى الأساتيد المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية في

الدراسات البكوريوس بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

6. أتقدم بكل الشكر إلى جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية في جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

7. جميع الأساتذ والطلاب في المعهد القراني نور الهدى سنحاساري مالانج

8. جميع أشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع

إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير

والامتنان.

وأخيراً أن هذه الكتابة كثيرة الأخطاء والنقصان، فلذا يرجو الباحث من القراء النقد

والاقتراح على سبيل الإصلاح، والله أعلم بالصواب

مالانج، 15، يونيو، 2015

الباحث

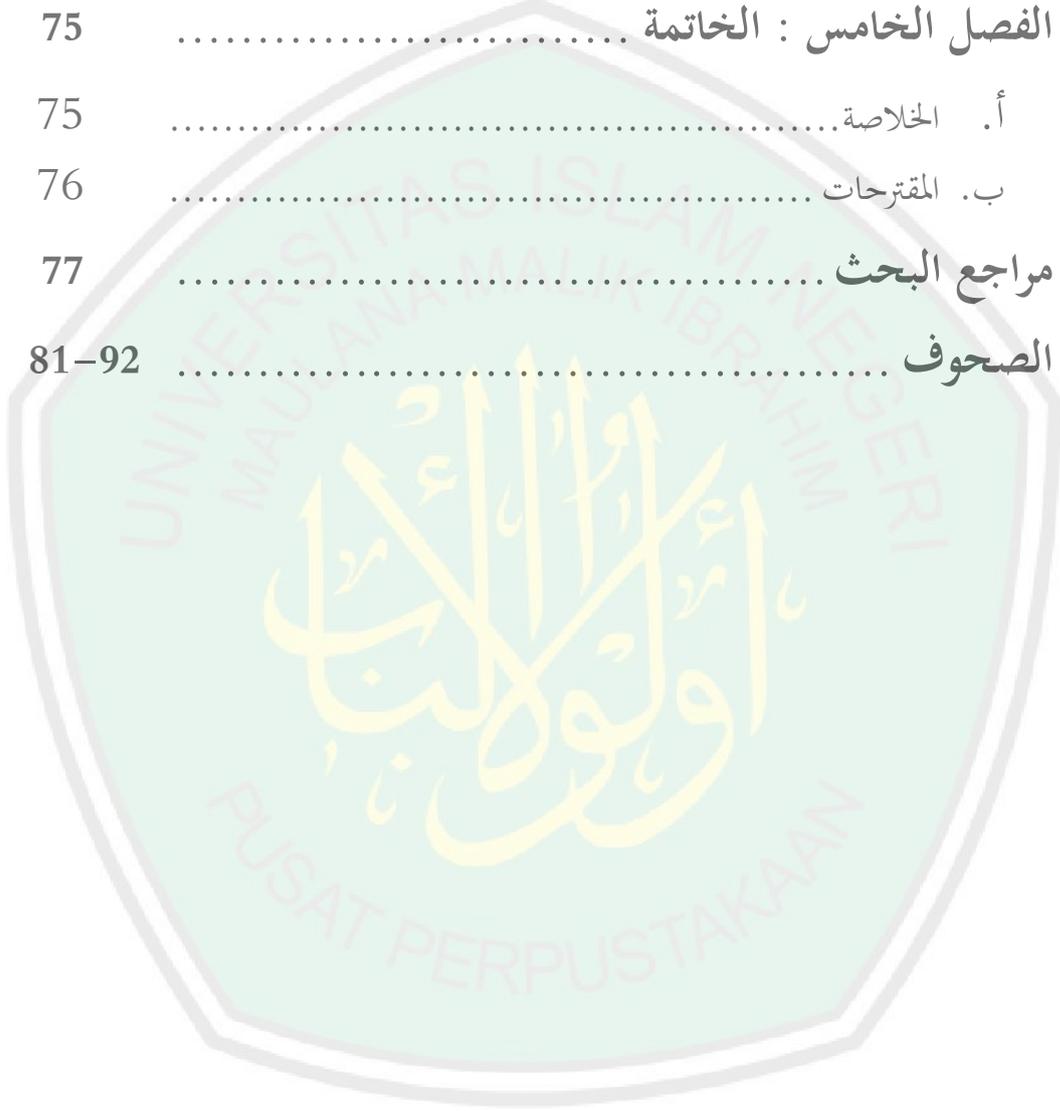
ماوان هارننطا

محتويات البحث

	صفحة الغلاف
	ورقة فارغة
	صفحة العنوان
أ	الاستهلال
ب	الإهداء تقرير لجنة المناقشة
ت	كلمة الشكر والتقدير
ج	مواعد الإشراف
ح	تقرير المشرف
خ	تقرير رئيسة
د	تقرير عميد
ذ	تقرير اللجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي
ر	إقرار الطالب
ز	مستخلص البحث باللغة العربية
س	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ش	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ص	محتويات البحث
1	الفصل الأول : إطار العام
1	أ. خلفية البحث
7	ب. أسئلة البحث
8	ج. أهداف البحث
8	د. أهمية البحث

9	..... هـ. حدود البحث
10	..... و. الدراسة السابقة
12	..... ز. تحديد المصطلحات
13	..... الفصل الثاني : الإطار النظري
13	..... أ. مفهوم مهارة الكلام
16	..... ب. أهمية مهارة الكلام
19	..... ج. أهداف تعليم مهارة الكلام
21	..... د. مجالات الكلام
24	..... هـ. مشكلات تعليم مهارة الكلام
25	..... و. استراتيجيات تعليم اللغة العربية
30	..... ز. استراتيجيات تعليم مهارة الكلام
36	..... ح. طرق تعليم مهارة الكلام
40	..... الفصل الثالث : مناهج البحث
40	..... أ. مدخل البحث ومنهجه
41	..... ب. مصادر البيانات
42	..... ج. أسلوب جمع البيانات
43	..... د. أسلوب تحليل البيانات
45	..... الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

45	أ. لمحة عن المعهد القرآني "نور الهدى" سنجاسري- مالانج
50	ب. نتائج البحث
62	ج. مناقشة نتائج الأبحاث
75	الفصل الخامس : الخاتمة
75	أ. الخلاصة
76	ب. المقترحات
77	مراجع البحث
81-92	الصحوف



الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة المعلوم والمعروف لدى الطلاب وطالب العلم، أن لها الخصائص والمزايا الكثيرة بدليل أن اللغة العربية مهمة جدا، منها أن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم والحديث النبوي والحضارة والاتصال العالمي. وهذا يرمز إلى أن المسلمين يحتاجون إلى اللغة العربية في كل وقت وحين و كلما كان الإنسان أكثر تمسكا بدينه كان أكثر حرصا على تعلم اللغة العربية.

لغة العربية من احدى اللغات المشهورة في أنحاء العالم وينطق بها أكثر من 200 مليون مجتمعا¹. وهذه اللغة مستعملة في 20 بلادا أو أكثر. إن اللغة العربية لغة قرآنية ودينية فتكون مهمة لعلاقتها وتأثيرها للمسلمين الأجمعين في أنحاء العالم عربيا كان أو عجميا.² وقال الإمام المصطفى الغلايين: " اللغة العربية هي الكلمة التي يعبر بها العرب لأغراضهم.

¹ عبد الإله عبد التواب، إعداد معلمي اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية. 1992.

² Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004), 1.

فاللغة العربية أشرف منزلة في قلوبنا، وأعلاها مكانة في عقولنا، واللغة العربية في نظر مريدها ودارسها المؤمن، هي لغة الوحي وقول الرباني المنزل على خاتم الرسل محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه، وهي لغة الكتاب والسنة النبوية بهذين أرسل وبعث به النبي الأمي محمد صلى الله عليه وسلم لتعلمها وفقاً لقول الله تعالى (هو الذي بعث في الأميين رسولا منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة وإن كانوا من قبل لفي ضلل مبين).³

قال الخولي إن اللغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم.⁴ كما عرفنا أن أهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم موافقاً للحال والمقام في عصرنا الحاضر، وكان مرجع أهمية اللغة العربية إلى الأسباب الآتية: أولاً، كانت لغة القرآن الكريم الشامل والكامل. ثانياً، كون العرب في الاقتصاد العالمي. ثالثاً، كثرة عدد المتكلمين باللغة العربية.

فوجود العربية في هذا العالم ليست لغة دين وحضارة، بل أفخر من ذلك كونها لغة الاتصال العالمي، ولغة التخاطب والتفاهم بين جميع الدول العربية في علاقة عامة لعدة من الخلائق من المشارق والمغرب. وكونها أوسع لغات من غيرها وأكثر

³ Surat jum'ah ayat 2

⁴ محمد علي الخولي، أساليب تعليم اللغة العربية، الرياض المملكة العربية، 1986 : 19-20.

نُحجا وطرقا خاصة في فنّ الكتابة. حتى أصبحت اللغة العربيّة من إحدى اللغات الرسميّة في هيئة الأمم المتحدة.⁵

وتعليم اللغة العربية له سيرة أطول من لغة أخرى كلغة الإنجليزية ولغة الألمانية وغيرها في بلادنا إندونيسيا. وبداية التعليم اللغة العربية بدأ منذ مجيء دين الإسلام في قرن 13 ، وان كان في هذا المجال وجود العربية أكثرها يستعملها للعبودية فحسب مثل الصلاة والدعاء استمرارا، وحينئذ يتطور اللغة العربية استعماله ليفهم كتب التراث كانت أكثرها مكتوبا باللغة العربية خاصة يتعلق بالقرآن الكريم والحديث على أنه دستورا ومصدر ديننا الحنيف.⁶

فهناك دليل أساسي لدى أمة في التعليم اللغة بالنسبة على أن اللغة العربية هي اللغة الدينية منها:

ولا أنّها لغة عبودية تستعملها أمة في الصلاة، والذكر، والدعاء وغير ذلك من الدعوات باللغة العربي

ثانيا أن التعمق باللغة العربية تكون بها سهلة لفهم معاني القرآن الكريم والحديث

الشريف وكانا بهما يبنى دستورا الإسلام وأساسها

⁵ أزهري أرشد، مدخل إلى طرق تعليم الأجنبيّة مدرسي اللغة العربيّة، أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام؛ 1998: 4.

⁶ Moh Ainin, *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab (Teori dan Praktik)*, (Malang: Bintang Sejahtera, 2014), 1-2

ثالثاً أن التبحر باللغة العربية تكون له سببا مهما للنمو علوم الإسلام نموا كاملا،
بالمطالعة كتب التراث الجامع فيه أحكام الإسلام وما ينبغي فيها وغير
ذلك.

حيث قالت صحافي CNN "Christina Andhika setyani" أن اللغة
العربية هي تندرج تحت ثلاث اللغة الصعبة في العالم بعد اللغة اليابانية والروسية.
تنقسم اللغة العربية من 28 أحرف، وكذلك تختلف من ناحية النطق لكل حرف من
الأحرف، والتلفظ إذا اتصل بعضهم ببعض. ولهذا أن من أرد التبحر في اللغة العربية
فعليه حماسة وجهد أقوى عمن سواه، وعلى هذا النظر أن اللغة العربية لها خصوصية
أكثر عن لغة أخرى وإن كانت لها صعوبة من حيث الفن والآداب ومن خصوصيتها
أنها كتبت من اليمين إلى اليسير، من خصوصية اللغوية واللهجة والتركيب أنها أجمل
من لغة أخرى للتركيب مثلا تنقسم إلى الأفراد والمثنى والجمع، أما في الإنجليزية تنقسم
إلى قسمين ما تدل على الأفراد فهو (Singular) ما تدل على الجمع فهو (Plural)
ويستخدمها اللغة العربية أو اللغة النبوية أكثر من عشرين دولة في أنحاء العالم مثل
في شرقية الاوسط والإفريقية.

ولقد اختلف العلماء في تعريف اللغة ومفهومها. وليس هناك اتفاق شامل على مفهوم محدد للغة فحسب وبسبب كثرة التعريفات وتعددتها إلى ارتباط اللغة بكثير من العلوم.

كما عرفها ابن جني⁷ (المتوفى 391هـ) بقوله: لا حدها فإنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.

اللغة نظام من الرموز الصوتية الإعتباطية يتم بواسطها التعارف بين أفراد نـمـع، تخضع هذه الأصوات للوصف من حيث المخارج أو الحركات التي يقوم بها جهاز النطق ومن حيث الصفات والظواهر الصوتية المصاحبة لهذه الظواهر النطقية⁸.
 لغة العربية هي أهم لغة وبها نعرف ونفهم وتعلم القرآن والحديث. وفي زها ليست لغرض الاتصالات فحسب ولكن أهم من هذا أنها تكون أساساً لتعلم حضارة الإسلام ونموها في عصرنا الحاضر. والغرض من تدريس اللغة العربية لا يخرج من أربع المهارات وهي: الاستماع، والكلام، والقراءة والكتابة. والكلام هو أحد من نوع الكفاءة اللغوية التي ترجى تحقيقها وإتقانها في تدريس اللغة الحديثة خاصة لغة العربية. والكلام هو كوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل والاتصالات المتبادلة باستخدام اللغة كالوسيلة.

⁷ أبو الفتح ابن جني، الخصائص، 33/1، عالم الكتب

⁸ خليل أحمد عمارة، في تحليل القوي، مكتبة المنار، ط 1، 1987هـ

فعملية التكلّم والتخاطب هو أنشطة ممتعة جداً، ولكن قد تكون عكس ذلك. أي تصبح أنشطة فيها غير جذابة، ليس هناك حماسة بغير مشاركة الطلاب حتى تصبح الحالة غير مقنعة. ربما يحدث ذلك بسبب نقص في المفردات، ونوعية أنماط الجملة التي ملكه الطلاب. ولهذا، يجب لدى المدرسين أن تكون قادرة على تعزيز التعلّم بطريق الاستراتيجيات والأساليب التي توافق مع محتوى المواد، وكذلك وفقا لخصائص الطلاب، وتكون ذلك سببا لنشأة حماسة وجذبة للطلاب لتلقي دروس اللغة العربية. ويمكن ترقية مهارات الطلاب، وبخاصة في التكلّم والتحدث إجاديا.

إجادة التكلّم من أساس الرئيسية في تنمية مهارة اللغة. واللغة على أساسها نظام شفوي، ليس الكتابة. القراءة والكتابة يمكن أن تعلمه في البداية ولكن يجب أن تعلمه بعد ممارسة الطلاب باستخدام اللغة المنطوقة.⁹

اعتمادا على مقدمة البحث السابقة، أراد الباحث دراسة عميقة وتفصيلا حول " تعليم مهارة الكلام" في المعهد القرآني نور الهدى سنجاسري مالانج مع أنه من أحد معهد القرآن الكريم الذي لا يكتفي على التعلم حول علوم القرآن وحده بل أفخر من ذلك أن هناك مزية أخرى هي وجود مكان خاص للغة (البيئة اللغوية)،

⁹ Aziz Fahrurrozi dan Erta Mahyuddin, *Pembelajaran Bahasa Asing*, (Jakarta: Bania Publishing, 2010), 54

وفيها مساكن الطلاب في هذا المعهد الذين يلزمون التكلم بسلاسة وطلاقة باستخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية. إضافة على ذلك أن تعليم اللغة العربية لا تحصلون في المدرسة الحكومية فحسب، بل هؤلاء تحصلون أيضا في هذا المعهد. وفيها ينقسم الطلاب إلى عدة فصول وفقا للمستوى، وله مناهج خاصة تختلف مع مناهج معاهد نور الهدى بصورة عامة.

ب. أسئلة البحث

إستنادا على خلفية البحث السابقة أخذ الباحث مسألة وجعلها قضية موافقا للبحث كما يلي:

1. كيف استراتيجيات تعليم مهارة الكلام بمعهد الدراسة القرآنية نور الهدى

مالانج؟

2. ما جهود المدرس في تعليم مهارة الكلام بمعهد الدراسة القرآنية نور الهدى

مالانج؟

ج. أهداف البحث

بعد أن يقدم الباحث الخلفية وقضايا البحث، أراد الباحث في هذا البحث

أن يقدم أهداف البحث.

1. لوصف استراتيجيات تعليم مهارة الكلام بمعهد الدراسة القرآنية نور الهدى مالانج.

2. لوصف جهود المدرس في تعليم المهارة الكلام لدى التلاميذ بمعهد الدراسة القرآنية نور الهدى مالانج.

د. أهمية البحث

إن لهذا البحث له الفوائد. فهذه الفوائد تعود إلى أهميتين، أهمية النظرية وأهمية

التطبيقية. فالأولى تعود إلى النظرية، لوصف معارف الطلاب والمعلم في استراتيجيات

التعليم مهارة الكلام أي لفهم الحوار والتدريب اللغة لدى التلاميذ.

فالثانية تعود إلى التطبيقية، وهي:

1. للغة العربية، فضلا عن استخدام المواد الدراسي لدى كل المدرسة

2. للباحث، يرجى هذا البحث العلمي أن يعرف استراتيجيات تعليم مهارة الكلام

في معهد الدراسة القرآنية نور الهدى مالانج.

3. للمعلم، يرجى هذا البحث العلمي لتكميل دراسة الطلاب باستراتيجيات تعليم

اللغة العربية ولتكون مرجعا للمدرسة الأخرى التي لها في إحدى الطبيعة ولزيادة

الابداعية والجذابة في تعليمها،

4. للطلاب، لمساعدة الطلاب في معرفة اللغة العربية ولنمو حماسهم في التعليم اللغة

العربية خاصة بأنواع الاستراتيجيات شتى، واللغة الأخرى عامة

5. لتكون حبرة وعملا للمدرس وخاصة لمدرس الجديد

6. المؤسسية، لزيادة جمل المراجع المكتبية، ولزيادة المعارف والمعلمات.

هـ. حدود البحث

1. حدود الموضوعية:

هذا البحث متعلق بوصف استراتيجيات تعليم المهارة الكلام في معهد الدراسة

القرآنية نور الهدى مالانج.

2. حدود المكانية:

جرى هذا البحث في عملية تعليم اللغة العربية في معهد الدراسة القرآنية نور

الهدى مالانج

3. حدود الزمانية:

تحددت الباحث لهذه عملية البحث في السنة الدراسية 2015م الميلادية.

و. الدراسات السابقة

إن البحوث التي تناولت عن هذا الموضوع هي ما يلي:

1. البحث الذي كتبه محندرا إيكو أرين أركيستيا. 2013. على عنوان "استراتيجيات تعليم مهارة الكلام". ويهدف هذا البحث لتصوير استراتيجيات تعليم المستخدمة في معهد دار التوحيد مالانج. ومنهج البحث في هذا البحث بالمدخل الكيفي باستعمال المنهج الوصفي بطريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق. ونتائج البحث يتكون على ثلاثة أنواع وهي (1) استراتيجيات المباشرة، و (2) استراتيجيات لنظرة الصورة متنوعة، و (3) استراتيجيات بجعل جمعية الصغيرة.
2. البحث الذي كتبها فوجي أستوتي تحت الموضوع، أسلوب التعليم التعاوني في ترقية مهارة القراءة في المدرسة دار العلوم المتوسطة الإسلامية كراتي فاسوروان، (2011-2012). نوع هذا البحث هو البحث الكمي ونتيجة هذا البحث هي قدرة التلاميذ في فهم الجمل، فهم تعبير عن فكرة شفها كان أو قراءة. واختيار طريقة التعليم في مهارة القراءة باستخدام طريقة القراءة.
3. البحث الذي كتبه مخلص أنصاري عن الموضوع فعالية استخدام لعبة تكوين الكلمة العربية (Arabic scorable) في ترقية مهارة الكلام ورغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية في المدرسة معارف الثانوية الإسلامية سنجاساري مالانج (2011-2010). وأما الأهداف في هذا البحث العلمي فهي وغبة الطالبة في تعليم

اللغة العربية، حتى يشعر الطالبة بالتسلية والفراح أثناء ممارسة الكلام. وأما منهج هذا البحث هو المنهج التجريبي باتخاذ المجموعة الظابطة والمجموعة التجريبية مع إجراء الإختبار القبلي والإختبار البعدى. والمدخل مستخدم هو المدخل كمي وكيفي. أما أدوات البحث هي: الملاحظة، مقابلة، اختبار، والاستبانة.

4. البحث الذي كتبه الكامل رما أنصار وعنون البحث: فعالية استخدام الصور في

تدريس مهارة الكلام بالتطبيق على معهد عبد الرحمن بن عوف بالجامعة المحمدية بمالانج (2009) يهدف هذا البحث إلى: معرفة فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور: في تنمية نطق الحروف من مخارجها الأصلية. والثاني: لإمام الطلاب بالمفردات العربية. والثالث: في تنمية الطلاقة. والرابع: معرفة فعالية تدريس مهارة الكلام باستخدام الصور لفهم القواعد. والخامس: لتكون الكلمة الجملة الصحيحة. والسادس لارتفاع شجاعة الطلاب. ومنهج هذا البحث هو البحث الصفى الإجرائي.

ز. تحديد المصطلحات:

هناك المصطلحات التي تتعلق بالموضوع، ويريد الباحث أن يبينها كما يلي:

1. **استراتيجيات** : تكتيكات الحرب أو العلم الخداع لتحقيق شيء. 10
 2. **تعليم** : وهو تدريس أو دراسة أو مكان الدراسة أو تفتيش. 11
- أو عملية لتنفيذ المنهج الدراسي في المؤسسة التربوية لتأثير التلاميذ بلوغ أهداف التربية المقررة. 12

¹⁰ Partanto, pius; Dahlan, Al-Barry, *Kamus ilmiah populer*, hal.727.

3. مهارة الكلام : أحيانا يسمى هذه المهارة الكلام بتعبير. وفي الحقيقة

الاختلاف بينهما. وهذه المهارة الكلام مخصوصة لمهارة اللسان فقط، ولكن

التعبير هو ليس في مهارة اللسان فقط بل في يكون في الكتابة أيضا. ولذلك في

تعليم اللغة العربية هناك اصطلاحان، يعني تعبير الشفوي وتعبير التحرير.¹³



¹¹ Partanto, pius; Dahlan, Al-Barry, *Kamus ilmiah popular*, hal.728.

¹² Nana Sudjana, Ahmad Rivai, *Media Pengajaran*, (Bandung : Sinar Baru Algesindo), 2005, 1

¹³ Mustofa, syaiful; *Setrategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*; 2011, hal.13

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة الكلام

أ. مفهوم مهارة الكلام

المهارة مصدر من مهر - يمهر - مهرا - ومهورا - ومهارة - ومهارة الشيء وفيه وبه، وحذق هو مهر في العلم أي كان له حاذقا علما به وفي صناعته اتقنها معرفة.¹

يقول ابن منظور في لسان العرب : الماهر : السابح، ويقال مهرت بهذا الأمر أمهر به مهارة أي صرت به حاذقا،² ونلاحظ من هذه التعريفات اللغوية أن معنى المهارة في اللغة يدور حول إحكام الشيء وإجادته والحذق فيه.

وهناك تعريفات اصطلاحية كثيرة للمهارة. عرفها رجاء أبو علام بأنها سلوك يتصف بال تكرار ويتكون من سلسلة من الأعمال التي يتم أداؤها بطريقة ثابتة نسبيا.³

1 (بيروت : المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأنباء والنشر (القاهرة : مادة مهر 26 (1986)

2 1 (المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأنباء والنشر (القاهرة : مادة مهر 35-34 (

3 (الكويت : 240 (1978 :

عرفها صلاح مجاور بأنها قدرة توجد عند الإنسان بما يستطيع القيام بأعمال حركية

معقدة في سهولة ودقة وتكيف مع تغير الظروف.⁴

ومن خلال هذه التعريفات يمكن أن نحدد للمهارة تعريفاً يتناسب مع المهارات

اللغوية بأنها أداء لغوي (صوتي أو غير صوتي) يتميز بالسرعة والدقة والكفاءة والفهم

ومراعاة القواعد اللغوية المنطوقة والمكتوبة.

والكلام في أصل اللغة هو الإبانة والإفصاح عما يجول في خاطر الإنسان من

أفكاره ومشاعره من حيث يفهم الآخرون.⁵

يعتبر الكلام هو الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة

اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة. والكلام في أصل اللغة

هي عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالذات الذي يعبر عنه

بألفاظ، وعند النحاة هي الجملة المركبة المفيدة.⁶ وهناك تعريفات ونظريات كثيرات التي

عرفه اللغويون مما يتعلق عن الكلام منها :

عرف محمد صلاح الدين أن الكلام هو المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في

نفسه من حاجسه، أو خاطره، وما يجول بخاطره من مشاعر وأحاسيس، وما يزرع به عقله

⁴ محمد صلاح الدين علي مجاور دراسات تجريدية لتحديد المهارات اللغوية في فروع اللغة العربية (الكويت : .) 16

⁵ علي حسين الديلمي الطرائق العلمية في تدريس اللغة (: 200 (2003 200

⁶ مجمع اللغة العربية: المعجم الوسيط . 2 . 2 (تركيا: مكتبة الإسلامية، 1972) 796.

من رأي أو فكر، وما يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.⁷

وعند نظر أحمد فؤاد محمود عليان أن الكلام ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم.⁸

وقال محمود أحمد في كتابه بموضوع طرائق تدريس اللغة العربية أن الكلام هو وسيلة المرء لإشباع حاجته وتنفيذ متطلباته في المجتمع الذي يعيش فيه، وهي الأداة التي أكثر تكراراً وممارسة واستعمالاً في حياة الناس، وأكثر قيمة في الاتصال الاجتماعي من الكتاب.⁹

وفي رأي آخر أن الكلام هو مهارة نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتحدث إلى الآخرين في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.¹⁰

وبناء على ذلك تعريفات ونظريات متنوعة نستطيع أن نلخص القول أن الكلام هو صوت الذي ينطق الإنسان بلفظ له معنى ودلالة من مشاعرهم وأحاسيسهم

⁷ محمد صلاح الدين، تدريس اللغوية العربية بالمرحلة الابتدائية . 1 (الكويت: 1980) .233

⁸ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها . 1 (الرياض: 1992) 86

⁹ طرائق تدريس اللغة العربية، () : 290 (1998)

¹⁰ المهارات اللغوية: خصائص اللغة العربية وفنونها () :

194 (1994)

وأغراضهم ووجود تفاعل بين المتكلم والسامع وقدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، وقضاء حاجته، وتدعيم لمكانته بين الناس.

ب. أهمية مهارة الكلام

ان الكلام في اللغة هي المهارة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية وهو وسيلة للإتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الإتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للإتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية.

تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة فالكلام يعتبر جزءا أساسيا في منهج تعليم اللغة الأجنبية ويعتبر القائمون على هذا الميدان من أهم تعليم اللغة الأجنبية. لذا كان الهدف الأول من تعليم اللغة العربية هو التمكن من الكلام والتحدث بهذه اللغة.

أهمية في في محددة

هذه الأهمية¹¹



.1 في

.2 في التعبير أفكاره

الجماهير.

.3 إلى في إلى

إلى

إلى التعبير في .

.4 - في

فالمغترب

في

وأصدقاءه

بالمهاتف

- تدریس العربية، (القاهرة : النهضة المصرية،)

¹¹إبراهيم
107

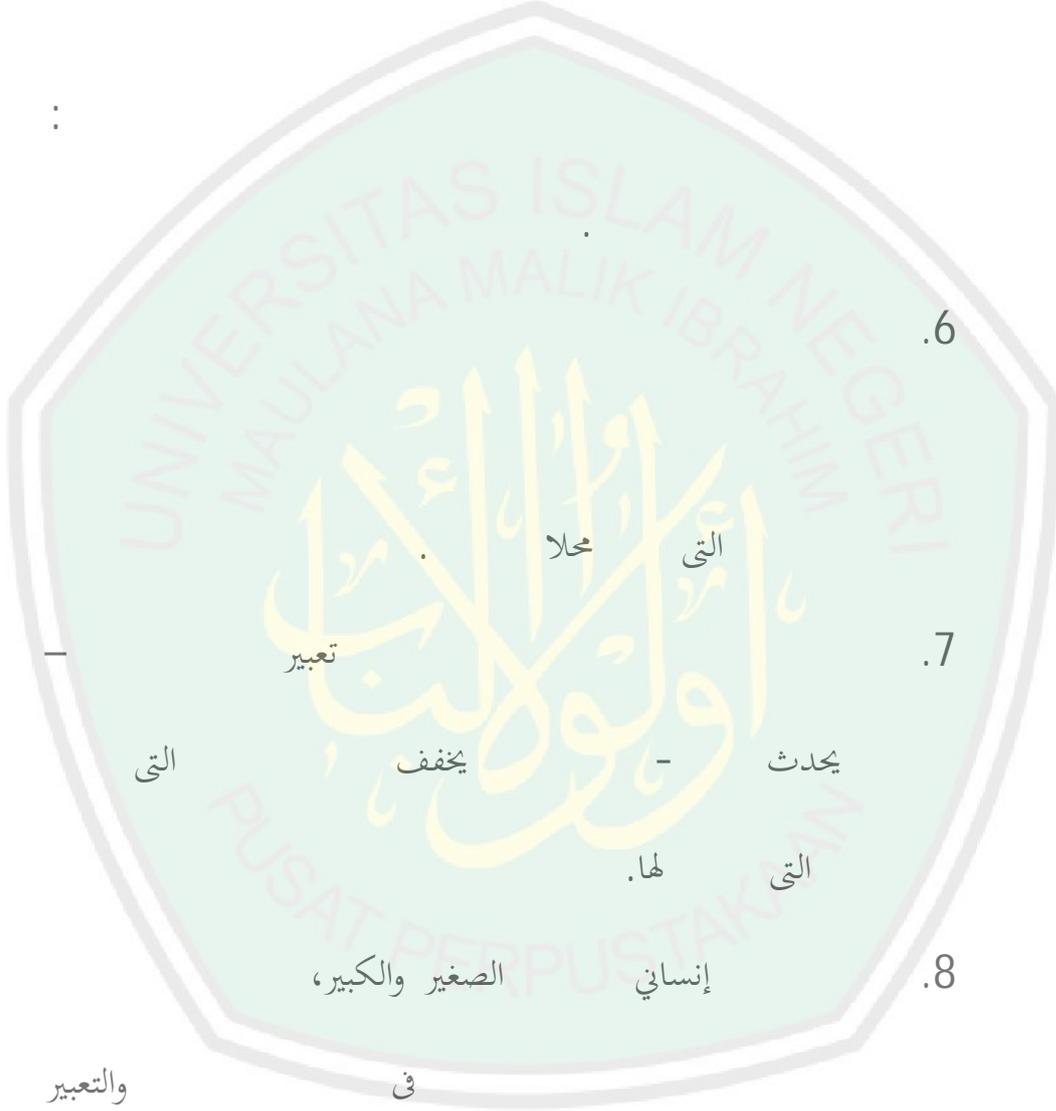
مستواه

- إلى -

.5

الثقافي

:



.6

التي محلا

.7

تعبير

التي

يخفف

يحدث

لها.

التي

.8

الصغير والكبير،

إنساني

والتعبير

في

في مختلف

في

.9

في

يستغنى

نظرا الى أهمية الكلام كما ذكرت السابقة

في حياة الإنس وضرورة تعليم اللغة الأجنبية ولا سيما في تعليم اللغة العربية لأن

هرا في الكلام.

ج. أهداف تعليم مهارة الكلام

- كثيرة بولي في
 التي يعبرها هما: التي
 التي بها هذه إلى 12.
 في محمود ورشدي أحمد طعيمة
 13.
 1. النبر
 2. والمتشابهة.
 3. في والقصيرة.

¹² أحمد فؤاد محمود عليان، مرجع سابق، 95.

¹³ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة ، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها . 1 (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيسكو- 2003) 130-131.

	أفكاره	يعبر	.4
في	أفكاره	يعبر	.5
التذكير	في	ير	.6
	وغير	لعمره	.7
لعمره	في	هذه	.8
	التراث العربي	يعبر	.9
ومترابط	في	تعبيرا	.10
	التفكير	بها	.10
	لفترات		

كثير

:

.1

.2

.3

.4

يحكي

.6

حتى يحين

.7

.8

د. مجالات الكلام

1. الكلام عن القصص

الإكراه، إيجاد

:

لهذا

الصوتي والتعقد من معرفة القصة معرفة جيدة.

2. الكلام الحرة

التعبير

:

3. الكلام عن الصور

بما مجالات

التي

إلى

)

:

() في العملية

(وتشير

التعليمية إلى الحقائق التالية: ¹⁴

1. الفلم وسيلة طيبة لإظهار الأخطاء العامة في تعليم المهارات كما أنه يعين عونا كبيرا على تلافها.

2. استخدام الفلم في العملية التعليمية يزيد من الحقائق المتعلمة ويخفف عبء

3.

¹⁴ أحمد فؤاد محمود عليان، مرجع سابق، 108

4. المحادثة

:

. ويراعي في المحادثة التدريب على المهارات الأتي :

1. لمي تغيير مجرى الحديث
 2. معرفة الأماكن والأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها
 3. تنمية القدرة علي تقديم الناس بعضهم لبعض والتعرف بهم
 4. احترام رأي الآخرين والسكوت عند يتكلم أحد المتحدثين
 5. أن يكون لدى المتحدث قدرة مناسب من الكلمات التي تجعله قادرا على الكلام والتأثير وجلب الإنتباه
 6. مراعاة النظام في الحوار وعدم السخرية من المحاضرين
5. المناقشة
- المشترك
- ومجيب.
6. الخطابة

: كثير التي

. وغيرها.

هـ. مشكلات تعليم مهارة الكلام

في تعليم اللغة

غير بها :

1. وجودة في اداء الكلام باللغة العربية
أن المدرس هو وسيلة الأول في
يمكن التلاميذ له الإرادة في كلام العربي.
المدرس تكرارا في تكلم العربي لدي التلاميذ داخل الفصل او خارجها ويقوم
القدوة او مثاليا في كلام جيد وبالتزام الفصحى في جميع أقواله.
2. كثير من الطلاب خائفون من الفشل ولا يجبون الكلام أثناء عملية التعليم.
وهناك لازم أي مدرس ان يثبت التفائل في نفس التلاميذ لممارسة الكلام
وغير ذا .
3. دم بيئة العربية التي تشجع التلاميذ على التكلم باللغة العربية حتي أنهم لا
فرصة للتكلم أو المحادثة في البيئة التي يسكنون بها والمدرسة التي

. ولا بد للمدرس أن يجعل بيعة اللغوية داخل الدراسة او

و. استراتيجيات تعليم اللغة العربية

"استراتيجيات" بمعنى ()

الاستراتيجيات كخطة عمل (Reber)

15

تتألف من مجموعة من الخطوات

، هو الاستراتيجيات

استراتيجيات لها الإحساس محاولة لتحقيق الأهداف التي

لاستراتيجيات هو وسيلة أو أسلوب في عالم (J.R.David)

التربية والتعليم، عرف بأن استراتيجيات هي مجموعة من

الهدف

أنشطة التي تهدف

استراتيجيات التعلم بمعنى

إلى تحقيق أهداف تعليمية محددة.¹⁶

¹⁵ Muhibbin Syah, *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2008), 214

¹⁶ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana Prenada Media, 2006), 124

الاستراتيجيات هي الوسيلة المستخدمة لتحقيق الهدف النهائي وهو
(الهدف). ولكن هذه الاستراتيجيات ليست مجرد التخطيط. الاستراتيجيات هي
خطة تجمع بين استراتيجيات جميع أجزاء الشركة لـ .

ستراتيجيات واسعة على معنى الا ق؛ الاستراتيجيات تغطي جميع الجوانب
في ا . استراتيجيات متكاملة

استناداً إلى بعض من التعريف
استراتيجيات خطوة الإجراءات الشاملة التي بها في تحقيق أنشطة العمل

العربية في إندونيسيا. اللغة بغير
ناطقين بها على حسب
هذه كيفية التعبير عن نفسه في تلك اللغة.

نتائج .

المهارات في استخدام اللغة شفوية كانت . غرض

في

سم اللغة العربية في المدارس والم
 نهج
 والاستراتيجيات التي لم
 كانت استراتيجيات في تعلد
 تكون لها
 الاستراتيجيات
 حماسه
 المتعلمين في
 . أما بالنسبة للأشياء الأخرى التي تحتاج لرعايتهما للمعلمين
 الدقة في اختيار المواد، والدروس المستفادة، ووسائل ا
 وتشمل الاستراتيجيات كأساس للتعلد
 Newman)
 : 17
 (logan
 (1
 في التعلد
 في
 في
 يجب أن تتلاقى
 . الاستراتيجيات الما
 في

¹⁷ Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab: Strategi dan Metode Pengembangan Kompetensi*, (Semarang: Walisongo Press, 2008), 25

ة كانت أم

(2) تحديد نهج التعل

في حرية شخص لاستخدام استراتيجيات الذي يلائم الوضع

في استراتيجيات التي يمكن أن تثير العاطفة لتطوير

العلوم التي تمت . حتى يشعر المتعلمين بعد تعلم العلوم

الشجاعة للتعبير عن فكرة أو الفكرة إلى صديقه .

(3) تحديد الخطوات التي اتخذت منذ البداية حتى النهاية. تعلم اللغة العربية يجب

عليه بالتدرج أي (من السهل إلى الصعب).

(4)

غيرها كلغة

الصعوبات من مرحلة البلوغ.

ؤدي إلى

صعوبة في .

18 . تعلمه اللغة العربية في بلدان الشرق الأوسط المجتمع والبيئة

سهولة يقع في مع اللغة الأولى

() . الفرق بين لغة مع الآخرين تقع عموما في الصوت، والتر

19 . صعوبة في حل هو الفرق في الصوت.

أن الفرق في صوت اللغة العربية واللغة الإندونيسية لديها كثير

() .

الرسمية إلى إلى

¹⁸ Busyairi Madjidi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (yogyakarta: Sumbangsih Offset, 1994),

3

¹⁹ *Ibid.*, 4

ز. استراتيجيات تعليم مهارة الكلام

هو القدرة على نطق التعبير عن الأصوات والكلمات، فضلا عن

من العلامات التي يمكن أن

البشري لهذا الغرض والأهداف من الفكرة أو الأفكار²⁰.

لكلام والسمع أكثر استعمالا في حياة

ولي

هذه الحقيقة

()

وتعبير

مر التكم

()²¹.

مقترنة بـ

الطلاقة في التكلم. التي دورها غالباً

²⁰ Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1988), 15

²¹ *Ibid.*, 17

: . في . فعالة، هو عملية تغيير

إلى الإعلام إلى

(Radliyah Dkk) استراتيجيات التعل

22. في . هناك بعض الأشياء التي يجب أن يهتم بها؛

لديها أحد المواضيع التي سيتم تحديثها

أما بالنسبة للاستراتيجيات التي يمكن استخدامها في تعل

:

(1) خبرات مؤثرة، ته هذه الاستراتيجيات إلى الإ خبراته التي شهده

(2) بير الآراء سية، تهدف إلى تلاميذ في التكلم باللغة

(3) نبيلية، تهدف إلى أن تعبر اللهجة العربية

(4) المجلس، تهدف هذه الاستراتيجيات الحصول على مشاركة مباشرة

²² Radliyah dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005), 51-60

(5) بير م ر، يهدف إلى جعل الطلاب قادرة على

ي

التي استفاده

(6) ، وهذه الاستراتيجيات التفكير في

تقديم الحجج حيث توجد مجموعتان إيجابيه .

اختيار استراتيجيات في تعليم اللغة العربية يحتوي على أمرين الهامة، هي الاستراتيجيات أجريت به التلاميذ في الدراسة، واختيار استراتيجيات التدريس التي . استراتيجيات التدريس يشير إلى السلوكية وعملية التفكير المستخدمة من قبل التلاميذ، واستراتيجيات التدريس له ذات الصلة بمناهج وأساليب وتقنيات التدريس، التي تسيطر عليها المدرس ويستخدم في عملية

فبناء على ذلك للمدرس لديه قضية وقدرة الموثوقة في اختيار استراتيجيه

التعليم للتلاميذ، نظرا إلى مجموعة متنوعة من استراتيجيات التدريس التي يمكن

استخدامها لتعليم اللغة العربية، ولكن ليست كلها فعالة في تحقيق الهدف من تعلم

. لذلك يحتاج إلى الإبداع للمدرس في التطوير، واختيار استراتيجيات

في تعليم اللغة العربية ال .

ويمكن أن تختار استراتيجيات ممتازة لتعلم اللغة العربية:

الاعتبارات أو المعايير على النحو التالي:²³

(1

استراتيجيات التدريس يجب أن تكون موافقا بإجراء الدراسة الواقعة ويمكن الوصول إلى أهداف التلاميذ. أهداف التعليم مرحلة الأولى لهذه الاستراتيجيات التي سيتم استخدامها. فعلى سبيل المثال أهداف تعليم الطلاب في فهم جملة إسمية. ومع ذلك الأساليب المستخدمة كجزء من الاستراتيجيات أن يستخدم أسلوب الترجمة والقواعد.

(2

دور المواد أو المحتوى، أولا؛ يصير إلى وجهات نظرة حادة وجذبة حول تطبيقاته في التعليم حتى يتم عرض المواد. ثانيا؛ يقدم مصدرا غنيا للموضوع، يسهل قراءته ويتنوع وفقا لمصالح واحتياجات التلاميذ، ثالثا؛

²³ Tahyar Yusuf, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: RajaGrafindo Persada, 1997), 6-10

لنشأة شجاعة التلاميذ في التعليم، خامسا؛ أن تكون دعما لـ

(3)

التلاميذ كشخص الذي درسوا هذا الموضوع في عملية التعليم. في اختيار استراتيجيات التعليم الفعال ينبغي أن تلاحظ خصائص التلاميذ الذين لديهم الإمكانيات وفرح تملكها، وتأمل في تطوير أفضل عمن قبله.

:

() مرحلة النضج العقلي وبراعة الفكرية

()

()

()

(4) . حالة التعليم التي أجريت

فعالة استراتيجيات التعليم أم سلبية التدريس تأثرت، تكون على قدرة المدرس

(5) الوقت

احترس الوقت المتاح عندما يعطي مواد اللغة العربية باستخدام الاستراتيجيات

التمثيل أو النقل ال حين قدمت حول 45 .

بالفعالة من الوقت من حيث يمكن تحقيق الكفاءة الأساسية للتلاميذ.

(6) الوسائل التي يمكن استفادته.

(7)

وينبغي أن تحدد الاستراتيجيات لتعلم اللغة العربية التي في عملية

م اللغة العربية استناداً إلى المعايير²⁴ :

1. الاستراتيجيات الموجهة نحو التعلم .

بإستخدام اللغة العربية، ثم استراتيجيات خبرات

يرة، تكشف هذه الاستراتيجيات لنشأة حماسة ه ،

استراتيجيات تم أن تعبر ة واستكشاف قدرتهم على

25 .

2. لغوية للغة العربية يجب أن يكون

لها في الإستماع

²⁴ Hamzah B. Uno, *Model Pembelajaran: Menciptakan Proses Belajar Mengajar yang Kreatif dan Efektif*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2008), 9

²⁵ Radliyah dkk, *Metodologi dan Strategi.....*, 64-67

.3

"استخدام مختبر اللغة للتعلُّد" في

ويمكن محاولة لتكرار باستخدام سماعات

استراتيجيات هو مهارة التي يجب أن

ح. طرق تعليم مهارة الكلام

مجموعة التي في

في : 26

1. تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام :

إلى غيره

وظل

في

واستثاره

2. أن يعبر الطلاب عن دورة مأثورة :

في غير

يحد في رصيده

3. التدريب على توجيه الانتباه : آليا

سماعها

المعنى.

إلى

التراكيب

ذهني

حتى

4. عدم المقاطعة وكثرة التصحيح :

في

في

لغاتهم الأولى

الاسترسال في

في

هذا

في

يُليح

في

5. مستوى التوقعات :

التي
كبير،

. وهذه ظاهرة

إلى

6. التدرج : ينطق مبدأ التدرج هنا أيضا

. وتعلم هذه يحدث

الصبر

إنها .

كالتالي :

. بالنسبة للمستوى الابتدائي :

ويجب . هذه الإجابة



هذه . إلى .
 وحفظ .
 أوه .
 . المستوى المتوسط : التي من خلالها

(role playing) . من هذه

التي وقعت

التي سمعوها في التلفاز .
 وغيرها .
 محادثة هاتفية

. المستوى المتقدم : يحكى

. يديرون مناظرة الجدال (debate)

يتكلمون في مقترح . في غير

. في .

وكذلك اهتمامهم ومدى خبرة

الفصل الثالث

مناهج البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

يعتبر المدخل المستخدم في البحث العلمي وظيفة خاصة كإحدى عملية التي لا بد لها بشكل دائم من بداية عمليات البحث إلى نهايتها. وذلك لأجل الحصول على أحسن نتائج البحث وأشملها ويملك البحث قيمة العمليات العالية تناسب بمحتوى المدخل، مدى قدراته وأهدافه.

وفي هذا البحث، يستخدم الباحث في هذا البحث بالمدخل الكيفي (Qualitative Approach) باستعمال المنهج الوصفي (Discription Method).

استخدم الباحث هذا منهج البحث للإفهام ويفسر المعنى في الواقعة وأخلاق الناس وخلفية علمية تاريخيا وسياقيا.¹ عندهم، هذا المدخل يوجه في الأرضية والنفسية كاملا وتاما. لذلك، لا يجوز عزلة النفسية والمنظمة في الفرضية لكن ينظر من الكاملة والتامة أيضا.²

والشكل من هذا البحث بحث الكيفي الذي يُخط من المظاهر. وفي هذا البحث، حاول الباحث لوصف استراتيجيات تعليم اللغة العربية في المعهد القرآني نور الهدى مالانج.

¹ Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. CV. Alfabeta, 2005), hal 60.

² Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jogjakarta: PT. Remaja Rosda Karya 2003), hal 157

بناء على ذلك، يحصل هذا البحث المعلومات دون الرقم والإختبار الأسئلة. وجنس البحث بحث وصفي الذي يوجه إلى تصفية ما. وفي هذا البحث الكيفي، يحضر الباحث في نفس المكان للملاحظة.

ب. مصادر البيانات

وأما مصادر البيانات في هذا البحث فنوعان: المصدر الرئيسي والمصدر الثانوي. فالمصدر الرئيسي في البحث الكيفي هو الأقوال والأفعال والأحوال. وأما المصدر الثانوي هو الوثائق.

أما المصادر البيانات في البحث الكيفي فهي أقوال الطلاب، مدبر اللغة، و مدير المعهد في المعهد القرآني "نور الهدى" الإسلامي سنجاسري جاوا الشرقية وأفعالهم أثناء المقابلة أو أثناء الملاحظة المباشرة، حيث يقيّد ويكتب الباحث جميع ما يجده من المخبر في البيانات والأشياء المتعلقة بالبيئة اللغوية يكون مادة المعلومات الذي يجد عليها تحليلها. وينال بالمقابلة والملاحظة النتائج الكاملة الشاملة مما سأله وسمعه وشاهده في ميدان البحث في معهد القرآني "نور الهدى" الإسلامي سنجاسري مالانج.

2.1 الأحوال

الأحوال هي من المصادر الرئيسية الذي لا بد من استخدامها للحصول على البيانات، وهي أحوال الأنشطة اللغوية وسلوك المعلمين والجميع الذي يتعلق باللغة العربية وتمهينها

حيث تلاحظ هذه الأحوال مباشرة بالمشاركة أو بدون المشاركة حتى تحصل على البيانات الصحيحة الضابطة.

2.2 الوثائق

لا تكفى الأقوال والأفعال والأحوال كمصادر البيانات المطلوبة فيحتاج إلى المصادر المكتوبة (الوثائق) مثل الوثائق لبرنامج اللغة والكتب والمجلات والرسائل والصورة وغيرها المتعلقة بالبرنامج المناسب والأنشطة اللغوية.

ج. أسلوب جمع البيانات

وفي هذا البحث، يستخدم الباحث بالطريقة كما التالي:

3.1 الملاحظة

والمراد بها أخذ البيانات بالعيون باستخدام آلات للحاجة كوسائل المعينات مثل آلة التصوير، والمسجلة، وشريط فيديو وغير ذلك. وفي هذا البحث، الباحث من غير الأعضاء من تلك الفرقة.

لاحظت وكتابة منظمة على الظواهر التي يبحثها الباحث، بهذه الطريقة استخدمها

الباحث لنيل البيانات التي تتعلق بالمعهد القرآني نور الهدى مالانج.

3.2 المقابلة

وأراد الباحث بما هي المناهج لجمع البيانات لطريقة السؤال والجواب بين النفرين أو أكثر في مجلس واحد متوجهين.³ وأخذ الباحث البيانات من المدرس اللغة في ذلك المعهد والتلاميذ

3.3 الوثائق

والمراد بما طريقة عملية لجمع الحقائق والمعلومات على طريقة النظرى إلى الوثائق المودودة في المكان معين. وفي هذه الحالة يستخدمها الباحث هذا الأسلوب على تحليل البيانات المكتوبة عن استراتيجيات تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج.

د. أسلوب تحليل البيانات

استعمل الباحث هذا البحث في تحليل البيانات الذي ينال بالكيفي أي المنهج بتصوير البيانات من الكلمات المتفرقة لصنائف أو لنيل الاختصار قصدا لذلك ليعرف شيئا كيفية كانت أم كمية وغير ذلك. وفي تحليلها تتبع الباحث الخطوات التالية:

³ Lexy. J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2002), hal. 135.

4.1 عرض البيانات

وهذا يشتمل عملية التحرير والتنظيم وترتيب البيانات في الجداول . وكذلك عملية اختصار البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيحة المعينة أو إلى الموضوع المعين. فعرض البيانات كمجموعة البيانات المنظمة والمرتببة لتسهيل تقرير وتعيين خطوة لا بد أن يأخذها.

4.2 تصنيف البيانات

بعد ما قام الباحث جمع البيانات، فبالتالي يقوم الباحث بتصنيف البيانات. ودخل في هذا التصنيف تحديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى ثبت عند الباحث البيانات النافعة فقط بالإضافة إلى تفريق وتصنيف البيانات وتفصيلها على حسب مشكلة البحث التي قدمه الباحث.

4.3 تفسير البيانات

يحلل الباحث عن طريقة وصفية البيانات من استراتيجيات تعليم اللغة العربية الذي قام به المدرس. ويكون الباحث ملاحظا عن عمليته ويحلل أيضا عن طريقة وصفية نشاطات الطلاب عند ما أجرى المدرس عمل التعليم بالوصفي.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشها

أ. لمحة عن المعهد القرآني "نور الهدى" سنجاسري- مالانج

1. تاريخ التأسيس عن معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج.

في البداية أُسس معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج (PPANH) عام 1073 م على المطالب وتعزيز حال قراءة القرآن في المجتمع لا تزال فيه النقائص والحذر. حتى للعثور على الحفاظ أي (شخص الذي قد حفظ القرآن) وقتئذ كانت صعوبة. بناء على ذلك الحال، قام معهد القرآن نور الهدى وتطور على دعم الإيجابي وثقة المجتمع عامةً. منها العلماء، وقادة المجتمع المحلي، فضلاً عن المجتمع المحيط به بحيث أن المعهد القرآني نور الهدى الذي يمكن أن يساعد ويصلح على تحسين القرآن حوال المجتمع أفضل خاصة فيما يتعلق بعلوم القرآن وتعاليمه وفقاً ما جاء بها للإسلام.

واستمر على ذلك، المغفور له عبد المنان شكور، كمؤسس الأولي في الرعاية وأول من وضع وطور معهد القرآن نور الهدى وفقاً ما في بداية تأسيسه. تحقيقاً لهذه الغاية، يسعى بجهده وجدٍ وطرق مختلفة لتأسيس تدريس القرآن الكريم في بيئة المعهد،

وكذلك في بعض المناطق المحيطة بالمعهد بطريق ختم القرآن، وقراءة القرآن في المجالس. ونتيجة على ذلك، معهد القرآن نور الهدى معروف عند المجتمع وتطور بتطور بارز وسريع، في النهاية كان معهد القرآن نور الهدى أصبحت منارة وعماد للقرآن للمجتمعات المحيطة بها.

نيابة على ذلك، كان معهد القرآن نور الهدى وضع اهتماما كبيرا في تطوير التعليم بشكل عام. والدليل على ذلك بوجود الأنشطة التعليمية لمهارات القرآن غير رسمية؛ ك(الخطابة، والخياطة والطباخة)، والفنون ك(القصاصد، والدفوف، والخط العربي، وتحسين القراءة) لا سيما تجرية اللغات الأجنبية (العربية، والإنجليزية)، مدرسة دينية السلفية، ودراسة الكتب (الأصفر) في التخصص. بينما كان بالنسبة إلى الرسمية؛ دفع معهد القرآن نور الهدى لدى الطلاب فرصة مفتوحة لمتابعة أنشطة مؤسسات التعليم الرسمي الواقع حول المعهد، من الإبتداء حتى الجامعة.

استنادا على التفكير والحسّ هذا قام معهد القرآن نور الهدى كان في سن البلوغ وتعمل على تطوير وتنظيم على تعليم أوسع لتأسيس التعليمية المختلفة لإنتاج الجيل القيّمة، ماهر في القرآن، والعباد. معناه "الجيل القرآن ذو العقول وأخلاق الكريمة".

2. النظرة والبعثة لمعهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج.

أ. توليد الجيل القرآن ذو العقول وأخلاق الكريمة، وله قدرة على تعليم القرآن

للناس كافة.

ب. أنجبت جيلا لطلاب المخلص وخلاقة ومبتكرة في جميع المجالات.

3. الخصائص والتفوق معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج

أ. لا يوم إلا الله بالقرآن

- تدريب طلاب كل يوم بقراءة القرآن.
- تلاوة "القرآن الكريم" للطلاب المبتدئين ويوجهه.
- الطلاب الذين ينجح في اختبار يمكن أن يختار برنامج تعليم القرآن بقراءة القرآن بالنظر لحفظ آيات المهمة، أو برنامج حفظ القرآن بالغيب.
- تعليم قراءة السبعة، وهو برنامج للطلاب الذين قد حفظوا القرآن الكريم 30 جزء بالغيب.

• تعليم القرآن بأسلوب تلايد والمصافحة، ونظام الشهادة والإسناد متصل إلى

النبي مصطفى صلى الله عليه وسلم.

ب. تربية والتعليم

- مدرسة دينية السلفية 6 سنوات.

- دراسة الكتاب الأصفر.
- تطوير المهارات والمواهب أو الفن.
- تطوير حماسة القراءة والكتابة.
- تعليم القيم لأخلاق الكريمة.
- البرنامج الأسبوعي، وتشمل: الصلاة التوابع والرواتب، البانجاري، الخطابة، تلاوة القرآن الكريم.
- البرنامج الشهري، وتشمل: ختم القرآن، الإستغاثة، قراءة المناقب، قراءة مولد البردة، مولد الديباع، ومولد سمط الدرر.
- ج. برنامج اللغة.
- أنشطة عملية التعليم اللغة العربية والإنجليزية.
- المحادثة اليومية مع اللغتين الأجنبية.
- حفظ مفردات اللغة العربية والإنجليزية.
- ممارسة الكلام والقصة مع لغة أجنبية.
- ممارسة ترجمة النصوص لغة أجنبية.
- "تمثيل الفن" مع لغة أجنبية.

4. السهولة في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج.

أ. مسكن الطلاب الصالح والحميل.

ب. الحجرة التعليمية

ج. ساحة كبيرة وجميلة

د. مصلى كمختبر للعبادة

هـ. الصحة لمعهد القرآن

و. الشركة، والهاتف، والمقصف

ز. معمل الحاسوب

ح. مختبر الحاسوب

5. مربية ومؤسسة معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج

معهد القرآن نور الهدى تربي وينمي عن طريق تطبيق نموذج متكامل يستند

إلى قيم السلف التي قد تم عملها منذ البداية من المغفور له؛ عبد المنان الشكور

الحج، وسيدة الحجة أمي حسنة كمؤسس ومربية الأول. وقتئذ، وترتب مدير

مؤسس المعهد كما التالي، وهي:

• كياهي حاج محمد خير الأمين

• كياهي حاج ابن حمدون .S.PdI

• كياهي حاجأحمد نور جنيدي M. Si ،S.PdI

• سيّدة حاجّة أمي زهرة.

• سيّدة حاجّة نيلا منفرحة.

• سيّدة مشرفة، S.Ag.

• سيّدة نور ليلية، M.A .S. Ag، الماجستير¹

ب. نتائج البحث

تعرض الباحث البيانات عن نتيجة المقابلة الباحث واستفاد فهم الباحث عن الوثائق التي تم الحصول عليها من احد المدرسين للغة العربية في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج التي صممت ووفقت لما في المشكلة البحث في الفصل السابق، وهي بابالأول) وهي (1) كيف استراتيجيات تعليم اللغة العربية في مهارة الكلام في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج؟ و (2) ما جهود المدرس في تعليم مهارة الكلام بمعهد الدراسة القرآنية نور الهدى مالانج؟

¹<http://ppnh.wordpress.com>

معهد القرآن الكريم نور الهدى سنجاسري مالانج (PPANH) هي إحدى المعاهد الداخلية التي كانت موجودة منذ عام 1973. وكانت في الأصل معهد داخلية، هي مختصة بحفظ القرآن، ولكن مع مرور الوقت والزمان، بدأت هذا المعهد لتطوير البرامج الأخرى. (PPANH) هو معهد سلفية لها سمة مميزة مختص لتعليم القرآن. واللغة العربية وهي اللغة الأجنبية تعلّمه في ذلك المعهد تسهيلا لدى الطلاب احفظ القرآن.

في عملية التعليم اللغة هي التي أصبحت الهدف الرئيسي هو قدرة وإتقان في الكلام. إجادة اللغة تشير إلى المهارات التي تتصل باستخدام اللغات في المحادثة الحقيقية. إجادة اللغة التي يجب أن يتقن المتعلمين، وتشمل 4 جوانب، هي: القدرة على الاستماع ، القدرة على الكلام ، ومهارات القراءة ، ومهارات الكتابة.

استناداً إلى نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية في (PPANH)، الذي يقول:

"مناقشة لغة أجنبية عربية كانت ام لغة آخر وهي يقال أن ناجحة المتعلمين يمكن ناهم بإتقان عن 4 أشياء يا أخي، هو الاستماع، الكلام، قراءة، وكتابة. إذا كانت هذه أربع المواد التي تسيطر عليها المتعلمين ومن ثم يمكن أن يقال أن المعلم ناجح في تعليم اللغة العربية في الصف. " (المصدر: مقابلة مع مدرس اللغة العربية)

وأثبت هذا القول بدليل المعلم الأخرى، حيث قال؛

" أن اللغة العربية كانت أكثر صعوبة في التعليم يا أخي، فضلا عن أعضاء هيئة التدريس الذي ليس هناك سيطرة ومتقن في علم اللغة العربية فله صعوبة في تقديم المواد للمتعلمين. ولماذا؟ وما السبب؟ لأن في تعليم اللغة العربية يلزم علينا أن نكون أكثر حذراً وتنبهاً من الاستماع، التكلم، والكتابة، والقراءة، إذا اختلف حرف واحد ذلك يأتي معنا آخر. فعلى سبيل المثال: كلمة (قال) بمعنى تكلم، إذا لم نكن حذر في النطق أو لا يأتي بما جاء به حقه في المخراج الذي يمكن الشخص الآخر أن سمعت أنه قال "كال" بمعنى أكل. لا يختلف كثيراً عن ذلك؟ بناء على ذلك يجب أن يتقن الأمور الأربعة التي ذكرتها سابقاً جيداً. إذا كانا مدرسين قادرين على السيطرة بأمر 4، الاستماع، التكلم، القراءة، والكتابة جيداً، فكأنها قادرة على تعليم اللغة العربية للمتعلمين حيث ما أراده أي وإن شاء الله تعليم اللغة العربية تكون فعالة وجيدة".

من ملاحظة التي قام به الباحث في الفصل الدراسي، ينظر الباحث ومتابعة أنشطة التعليم والتدريس مباشرة. قبل أن بدأت التدريس وأنشطة التعليم، المعلم يطالع ويكرر المواد قبل. وتوفير المعلمين اختباراً لما كان الطلاب لا تزال تذكر حول المواد المعروضة فيما قد سبق. بعد ذلك المعلم متابعة الموضوع وسأل المتعلمين لفتح الكتاب مستخدمة ومقررة، ثم يقرأ المعلم المواد التعليم والمتعلمين يتبعه بعد ما قاله المعلم.

من المقابلة التي يفعل الباحث مع المعلم اللغة العربية، كما يقول أن:
 "في كل دراسة دائماً أكرر وتعطي الاختبارات للمتعلمين لمعرفة هل لا تزال تذكر
 مع المواد السابقة، ويفهم المواد التي يجري تدريسها. بعد أن توفر ذلك السؤال
 بدأت المواد الجديدة".

وهذه الحالة تشد أيضاً بالتفسير المقدم من السيد زقي لطفي المعلم اللغة العربية
 الذين يقومون بالتدريس في مختلف الدرجات، وقد قال:

"كانت الأطفال إذا كان الموضوع التي سبق تعليمه لم يكن في تكرار عند دخول
 فصولهم ليس لهم حيرة وزاد في ما بعد، سوف لا يطالعون من قبل، وعند الوصول
 إلى الفصل أن فئة تكون بعقل فارغ على استعداد لقبول درس جديد دون إعداد
 شيء ما. إذا كنتُ أكرر وإعطائها اختبار قبل الدروس تبدأ حتماً قبل دخول
 الفصول الدراسية أن يطالع على مواد الأمس. وعند دخول الفصل هؤلاء جاهزون
 لتلقي مواد جديدة نظراً بالتأكيد أنه مرتبط بالمواد المعروضة عليها بالأمس".

البحث الذي أخذه الباحث هي دراسة متخصصة في اللغة العربية في تعليم مهارة
 الكلام لأنه يتحدث بلغة أجنبية من مهارات أساسية أصبح هدف متعددة الغرض في
 تعليم اللغة. كما أن التحدث كوسيلة للتكلم مع الآخرين. يتلقى المدرسون الخطوات أو
 استراتيجيات محددة للتعليم مهارة الكلام. كما فعل مدرس اللغة العربية في معهد القرآن

نور الهدى، أن له خطوات محددة لتعليم مهارة الكلام في فصله، أي تدريب المدرس للتكلم بإعطاء سؤال على المتعلمين، ويعطى المفردات وتابعه المتعلمين، وسأل المعلم الطلاب للإجابة على التمارين وحفظ المحادثات، فضلا عن تقديم القصة فتوية باستخدام اللغة العربية.

ويستند على ملاحظة التي نظر به الباحث في عملية التدريس مهارة الكلام. قبل البدء بالدروس يكرر المعلم المواد السابقة، ثم إعطاء اختبار بعد ذلك استمر مع مواد جديدة. وفي دراسة كلام، يقول المعلمين من المفردات بصوت عال مع الأجهزة بطيئة والنطق السليم ثم سأل الطلاب أن يكرره. ثم طلب المعلم من الطلاب أن يقرأ المفردات مرة أخرى. وبعد ذلك أخذ المعلم بالتأشير على بعض المتعلمين على حفظ المفردات قدمها الطلاب أمام الفصل بصوت عال، والنطق الصحيح، وتابعه المتعلمين أخرى. كما عبر عنه المدرس للغة العربية، ما يلي:

"في تعليم مهارة الكلام أفضل كيفية يمكن المتعلمين نطق وقراءة المفردات بشكل صحيح يا أخي ولذلك عندما في هذه الدروس استخدمت طريقة لقراءة ثم أطلب من الطلاب متابعة وحفظ، واتبع بعد ذلك أود أن أشير إلى بعض الطلاب أن يقرأ في الأمام مفردات جديدة تحفظه بصوت عال لكي اتبعه أصدقائه في الفصل. لتعليم مهارة الكلام هذا يا أخي استخدمت الأسلوب المتنوعة والمتبادلة، لا رتبة

مثل هذا فحسب لأن ذلك يسبب إلى الملل في وقت لاحق مع مجرد الدرس في

مرة الأخيرة لي، ولكن عند مراقبتك يا أخي صدفه طريقة استخدامه وقتئذ. "

أخي زقي لطفي أضافه:

"بالإضافة إلى الأسلوب المذكورة السابق حيث فسره أخي في العادة نشاهد لدى

المعلمين الفيلم الإسلامي يا أخي ثم أطلب منهم تلخيص القصة، وطلب منهم

أن تقول بما كتبه أمام الفصل."

اختيار استراتيجيات لتعليم اللغة العربية هو واحد من المهارات الفعالة التي ينبغي

أن تكون في حوزة مربي. هو استراتيجية التعليم بنمط وتسلسل عامة للمعلمين والتلاميذ

في تحقيق الأنشطة لتحقيق الأهداف التعليمية المنشودة. أفعال أو أنشطة المدرسين

للتلاميذ في عملية التعليم تتكون من مختلف الأشكال. ومن استراتيجيات في تعليم مهارة

الكلام المستخدمة في إجادة أدائها في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري هي: الدورة

المأثورة، تمثيلية، يلعب المدور، و تعبير المصور.. أنه يستند إلى مقابلة مع الأخ حسن

بصرى رئيس المنطقة الغة على النحو التالي:

"بين العديد من الاستراتيجيات لتعليم مهارة الكلام عادة تستخدم دورة مأثورة

وتعبير المصور يا أخي لأنه ليس هناك صعوبة بل أسهل للطلاب. وأطلب منهم

أن يتكلم حسب حيزهم وتجاربهم أمام الفصل، وأنهم أحرار في أن تحكي قصة من

أي شيء إما من خبرة مضحك أو حزين مع أنهم ترغب في تقديم القصص أمام أصحابه. مع أن ذلكسيتم بتدريب الكلام وإعادة تدريب شجاعتهم لأداء أمام الفصل، إضافة إلى ذلك استخدمت أسلوب تعبير المصور أحضرت الصورة إلى الفصل وأطلب منهم أن يحكي يوافق مع محتويات الصورة باستخدام لغتهم الخاصة. مع هذه الاستراتيجيات يمكن زيادة المفردات وطلاقة باللغة العربية في التحدث".

وزاد المعلم الأخرى:

"أما أنا أستخدم تمثيلية و يلعب دور المدورّ يا أخي، أكون في بعض المجموعات التي تحدد المفهوم وعرض أمام الفصل. أقدم لهم نصوص التمثيلية إنشاءً مختلف كل منهما في المجموعة ثم يقرأهم أمام الفصل، عندما يكون هناك مفردات الصعبة التي لا يفهم يمكن أن يطلب وأن مفردات إضافية لهم. ثم تناوب النص لمجموعات فئة إلى آخر".

ويضيف المعلم الأخرى:

"إضافة إلى الاستراتيجيات التي تم المذكورة السابقة، يمكننا أيضا أن ترجم الأغاني إندونيسيا إلى اللغة العربية باستخدام المفردات التي حفظهم كل يوم. عسى أن يكون ذلك تسهيلا للطلاب على حفظ المفردات. "

ولكن هناك العديد من العوامل التي تؤثر في تعليم اللغة العربية إما العوامل الداعمة أو العوامل المتأخر. وفقا لقول أخي رزقي لطفي العوامل التي تدعم تعليم اللغة العربية كما أنه يتبع فيما يلي:

"عوامل الداعمة لتعليم اللغة العربية في البداية هيمن أصدقاؤك يا أخي، مع أنهم قد كان تسكن في مسكن الطلاب، إذناأصدقاءهم كانوا أصدقاء في الحجرة. وذلك يسهلهم لنشأة المناقشة، وتطالع المواد معا، ممارسة المفردات التي تحصل في المدرسة عندما في المعهد. وفي الثاني هيالبيئة، حيث أن هناك أنشطة تتطلب من الطلاب في أيام معينة التكلم باللغة العربية بحيث تصبح معتاداً على استخدام اللغة العربية. حتى ما يحصلوا في الفصل لا يمكن أن ينساها بل يطبقها. وهذا تختلف بطلاب المنزليوليس مقيم في المعهد يا أخي، لم يكن لديهم أصدقاء للمناقشات وبيئتها في المنزل لم يكن داعما يتكلم باللغة العربية".

وزاد أخي حسن بصرى إضافة؛

"العوامل التي ذكرها الأخ هو عوامل خارجية لدى طالب يا أخي، و العوامل المهمة وهي أكثر أهمية منالطلاب من أنفسهم وهي العوامل الداخلية. كيف الاهتمام والمواهب وحماسة الطلاب لتعليم اللغة العربية هي أهم المهم أيضا".

لدعم أنشطة تعليم اللغة العربية لنيل الهدف المنشود وجود البنية التحتية أو وسائل المعينات للتعليم. نظراً إلى أن وجود وسيلة المستخدمة، تكون أنشطة التعليم أو أهداف التعليم تتحقق بالكامل. وهذا حيث ما قال الأخ محمد فهمي وقال أنه:

"دون وسائل التعليم لن يتحقق الأهداف التعليم المرجوة، لتدريب الطلاب في الكلام عادة أستخدم الصور وسائل المعينات أضع الصور أمام الفصل، ثم أطلب من الطلاب لوصف الصورة بلغتهم، أو نشاهد الأفلام وأطلب منهم تلخيص القصة وقرأ أمام الفصل. وبالإضافة إلى ذلك، هناك المؤسس الداعم لتعليم اللغة العربية، لتكون مصدراً للسؤال عن المفردات لم يعرفهم أصلاً."

إذا كان هناك العوامل الداعمة بالطبع فهناك أيضاً العوامل التي تأخر تعليم اللغة العربية في معهد الدراسة القرآن نور الهدى سنحاسري مالانج. مثل ما قال الأخ محمد فهمي:

"كل من الدراسة المؤكدة هناك العوامل الداعمة المتوافرة والمتأخرة يأخي، العوامل الداعمة التي تنشأ من عوامل داخلية وخارجية العوامل نفسها أي طالب. الأول، ومعظم الطلاب التي جاءت من قرية قبل والديه هنا، قبل أن ابدأ تعلموا اللغة العربية في وقت لاحق هنا فجأة أن تعتاد على تحدث اللغة العربية في أيام

معينة. يد هذا هو الوزن الذي قام، ولذلك أنهم بحاجة إلى الكثير من

الممارسة والكثير على حفظ المفردات اللغة العربية."

آراء أخرى أوقعه أخي عبد المرتض يقول أن:

"إضافة إلى الحد من العوامل التي يواجهها الطلاب أيضا لا تغطي إمكانية يأتي من

نفسالمدرس، يا أخي. لماذا أقول ذلك، لأن المعلم هو من نفس القدر هنا

الطلاب الذين تزال تفتقر إلى علم وحبيرة حيث حتى عندما تكون في الفصل

الصبيان وكانت أكثر الأحيان مازحا."

وكما ذكر أحد الطلاب الذي بحثهالباحث في مقابلةالذي أصبح عوامل تقييد لهم

في تعليم اللغة العربية هو:

"شعرتُ بصعوبة لحفظ المفردات يا أستاذ، واللغة العربية وكان شيئا مماثل بين

كلماته لكن مختلف المعنى. إذا لم يكن زلة و دقة في الحفظ. في بداية تعلمتُ هنا

لا أستطيع أن يتكلم العربية على الإطلاق، والحمد لله بعد أن عاش في هذا المعهد

استطيع كلاما باللغة العربية بطلاقة ولو قليلا لأن أول الدخول إلى هنا تريد أن

تكون طلاقة في اللغة العربية. جميع الأنشطة هنا أتابع لكي يستطيع التحدث

بطلاقة باللغة العربية. وإذا أشعر بصعوبة لحفظ المفردات أطالع بمجموعة الدراسة

مع الأصدقاء."

وظيفة المعلم تنظيم عملية التعليم. عملية التعليم يمكنفعالها إذا كانت مصممة بشكل صحيح من بداية عملية تعليم اللغة العربية وتكشيف مع مجموعة متنوعة من الإمكانيات القائمة. وبعبارة أخرى يجب أن يكون المعلم في التدريس بطريقتها الخاصة حيث أن الطلاب يمكن السيطرة مواد معينة سواء كان ذلك من نموذج للتعلم، وتعلم أساليب أو وسائل المعينات دراسة تحليلية. الجهود التي تبذلها معلمي معهد القرآن نور الهدى باستخدام أساليب التعليم التي تجعل الطلاب لا تشعر بالملل بينما كان في الفصول الدراسية، منها، الطريقة المباشرة، وأسئلة وأجوبة. هذا وفقا كلمه للأخ حسن بصرى على النحو التالي:

"أساليب التعليم التي أستخدم في الفصل هي الطريقة المباشرة وطريقة ممارسة يا أخي. عندما فيالفصل لم استخدم لغة إندونيسيا، أستخدم اللغة العربية فورا عندما يكون هناك مفردات الصعبة التي لا يفهمهاالطلاب استخدام لغة إندونيسيا. ولكن بقدر الإمكان أجنب استخدام لغة إندونيسيا حيث أنهم على دراية باللغة العربية. تدريب على المهارات الكلام، أدعو الحوار بينهما حتى أن تكون علاقة متصلة جيدة بين المعلمين مع المتعلمين. "

وعلى مثل هذا القول يتحدث بها زقي لطفى

"لكيحالة الفصول الدراسية ليست ملل والسليبي أستخدم الأساليب المباشرة و أسئلة وأجوبة يا أخي، لأنه إذا لم يضطروا إلى الإجابة على هذا السؤال نظراً لبعض منهم لا تريد أن تفتح الصوت، عادة أنهم مك في أنها سوف المفردات التي أخذه خطأ. الفصل من المفترض أن تكون مثيرة للاهتمام والناضضة بالحياة 'معالجة' يكون خلاف ذلك لأن حالة الفصل هو أن تصبح قاسية. ولذلك أستخدم أسئلة وأجوبة يجب أن تكون مستعدة لفتح الصوت مع مثل هذه الفصل، سوف يعود الفصل إلى الحياة. لأني أردت كان الأطفال جميع متقن وماهرة للتكلم باللغة العربية، وأؤكد للأطفال لا تحف بطريقة خاطئة، نظراً لأننا لن نعرف ابدأ ما كنا صواب أم خطأ إذا كنا بمجرد الصمت، ونحن لن تكون طلاقة باللغة العربية إذا لم نكن نريد للممارسة. صحيح أم لا يا أخي؟ و لذلك في الفصل لا استخدام لغة إندونيسيا إلا بقدر الحاجة حيث أنهم على دراية باللغة العربية. "

من نتائج مقابلة السابقة ذكره يمكن الباحث الاختتام على أن تعليم مهارة الكلام باللغة العربية يجري على ما يرام. لأنه معتمد عن طريق وسائل المعينات الكافية في الدراسة، تدعمها الطلاب بيئة المعهد الداخلي المناطق المحيطة بها ووجود مصالح

والمواهب وتحفيز الطلاب. إلى عوامل المتأخر من الموارد البشرية (SDM) التي لا تتفق مع إدارة الطلاب ومع صعوبة تحفظ المفردات المتشابهة. الاستراتيجيات المستخدمة هي استراتيجيات تجربة مؤثرة ، تمثيلية، يلعب دور المدرس، تعبير المصور، وترجمة الأغاني. أما الجهود التي يبذلها المعلم هو استخدام أساليب التعلم التي تجعل الطلاب النشطة في الفصل والفعالة.

ج. مناقشة نتائج الأبحاث

أراد الباحث هذا المجال أن يبين عن استراتيجيات التعليم في مهارة الكلام في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج. ووفقا لطبيعة التي يملكها الإنسان، رجل في اتجاه متزايد لاستخدام كل شيء دائماً بالفعالية والنتائج عالية حسب ما يكفي، بما في ذلك استخدام اللغة كأداة للتواصل والتكلم. على هذا المثال، يمكن أن تقبل المعلومات المقدمة وفقا للمعاني، بعدم وجود اضطرابات من أي نوع.²

²Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, (Malang: UIN Maliki Press, 2010), 52

أساسيا في عملية تعليم في أمس حاجة إلى وسيلة للتعليم بذل للتوصل إلى عملية التدريس مرجوة تحقيقه.³ لترقية تعليم اللغة العربية، يمكن أن يكمل المعلمين البنية التحتية أو وسائل المعينات في المدرسة.

أما بالنسبة التي يجب أن يملكها فيها المتعلمين في تعليم اللغة العربية يحتوي علماء أربعة قدرات، هي:

1. القدرة على السماع (الاستماع)

الاستماع هو مهارة التي كثيرا ما تستخدم في الحياة اليومية. ومن المقدر أن البالغ تستخدم مقرب من نصف الوقت لعمره لرسالتها إلى الاستماع، بينما الطلاب يحصلون على معلومات من المدرسة حوالي 90% من خلال الاستماع.

الاستماع هو القدرة التي تسمح لمستخدم اللغة يفهمون اللغة المستخدمة شفويا. القدرة على الاستماع هو جزء مهم ولا يمكن تجاهله في تعليم اللغة ، لا سيما عندما يكون هدفها التمكن الكامل من الكفاءة اللغوية.⁴

في البداية، الطلاب لديهم قدرة على فهم عناصر اللغة التي تسمعها عموما. لا يمكن فصل هذه العناصر من قدرة المعلمين في التعرف على أصوات اللغة. للحصول للمعارف على الوصف الواضح حول مستوى فهم المعلم في استماع

³Mulyasa, *Kuikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006), 213

⁴Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Malang Press, 2009), 62

الموضوع متعلق بالعلوم النحوي والمفردات، ومعرفة المعلم نظام علم الصوت للغة دوراً

هاما جداً.⁵

في الوقت للاستماع، المستمع يشترك بنشاط لما سمعه. استخدام معرفة

الأساسية ومعرفة علم اللغوي لفهم المعلومات بالاتصال المشتق من نص الشفهي،

ليس جميع المهارات لسماع على حد سواء.

2. القدرة على التكلم (الكلام)

مهارة في الكلام هو واحد من إتقان اللغة التي يرجى تحقيقها في تدريس

اللغات الحديثة بما في ذلك اللغة العربية. التحدث هو وسيلة الرئيسية لنشأة التفاهم

المتبادل والاتصالات المتبادلة، باستخدام اللغة كالوسيلة. التحدث هو النشاط

الاتصالية، في شكل حوار بين شخصين أو أكثر، التحدث والأخر يستمع، حتى

بالتناوب تبادل الأدوار. استخدام الكلمات، والجمل، والتعبيرات الاصطلاحية،

وبالإضافة إلى دعم اللغات مثل الوجه والإيماءات وأشكال أخرى من علم

الصوت كوسيلة لينقل له رسالة من المتكلمين.⁶

في تعليم الاتصالية، المدرسين يساعد الطلاب لتطوير المعرفة بهذه الأمور من

خلال إعطاء ممارسة الأصلي بإعداد الطلاب التعامل مع حالات الاتصال الفعلية

⁵Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab untuk Studi Islam*, 42

⁶Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, 149

الحقيقية . لها تساعد في تصحيح الطلاب أن يتقن استخدام قواعد النحوية، يجعل الجملة التي تتصل منطقياً تناسب السياق المحدد واستخدام النطق ملائمة ومقبولة. والغرض من مهارات التحدث لئتم الطلاب التواصل على قدر ممكن من الكفاءة⁷.

بعض المبادئ التوجيهية العامة فيما يتعلق بتعليم مهارة الكلام، وهي على النحو التالي:

- (1) التعليم مهارة الكلام وهي على تدريب التحدث
- (2) أن تكشف الطلاب عن تجربتهم وخبرتهم
- (3) تدريب التركيز الخاص بالنفس
- (4) لا يقطع المحادثة وغالباً تصدقه
- (5) تدريجياً
- (6) دلالة الموضوع، سوف يكون الطلاب تدفع أكثر بالتكلم إذا كانت المواضيع نعلقة بأشياء ذات قيمة في حياتهم اليومية.

3. القدرة على كتابة (الكتابة)

⁷Rina Sari, *Pembelajaran Bahasa Inggris*, (Malang: UIN Malang Press, 2007), 87

كذلك التحدث، الكتابة هي من إتقان اللغة التي منتجة. وكلاهما محاولة للتعبير عن الأفكار والمشاعر التي في حد ذاتها لغة مستخدم من خلال اللغة. والفرق في الطريقة التي استخدمت للكشف عن رسائل في كتابتها تعطي الكتابة. اختلاف كيفية تسليم الرسائل التي تم بوضع علامة مع خصائص مختلفة ومطالب مختلفة في الاستخدام الخاصة بها.⁸

ستكون أكثر تشجيعاً للتفكير والتعليم عندما ننظر إلى الطلاب الكتابة كعملية الكتابة. مع إدراك أن كتابة هو عملية التي لديها كل كاتب طريقة مختلفة، والطلاب لديه قلة خبرة سوف تفضل بحل المشكلة، وتوضيح، وتصحيح، ثم قام بتحرير. مع أن الكتاب الناشئين بأمرس حاجة إلى ممارسة الكتابة بجد منها تعليم كيفية علامات كتابة وتركيب النحوي وما اشبه ذلك.

4. القدرة على القراءة (مهارات القراءة)

القراءة هي أهم عوامل في عملية تعليم. المعلمين يريدون طلابهم ولو لم يتقن في قواعد اللغة والمفردات ولكن يمكن الدخول في محادثة. من حيث القراءة، يرجى الطلاب لاستخدام استراتيجيات القراءة إلى أقصى حد فهمها على قراءات نص تحديد المعلومات حيثما كان مناسباً أو غير مناسب لتفسير كلمة لفهمها.⁹

⁸Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, 73

⁹Rina Sari, *Pembelajaran Bahasa Inggris*, 44

كذلك الاستماع، القراءة تعتمد على لغة إجادة يتقبلون أساسا. بالقراءة، أولاً يجب أن تسعى شخص لفهم كتب المعلومات المنقولة في شكل خطاب الآخرين بالكتابة. على الرغم من فهم مضمون كتابة وليس الخطاب وظيفياً دوناً نشطة يحدث عن نفس القاريء، ولكن القدرة على قراءة إتقان اللغة التي تقبل أساسا. وفي هذه الحالة إحالة المعلومات والرسالة وكيفية المعلومات والرسائل التي قد تم قراءته يعمل أساسا كجهاز استقبال للقارئ.

بين المهارات الأربعة السابقة مهارات التحدث، واحدة من أنواع المهارات التي يتعين تحقيقها في تعلم اللغة العربية. التحدث هو وسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المتبادل، ولغة الاتصال المتبادل واستخدام اللغة كوسيلة.

في عملية التدريس المعلمين في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانجكمجرد الوسائل، يرجى للطلاب بدور أكثر نشاطا في عملية التعليم. كما كتبه dkk مهيمن عن طريق نموذج، في كتاب التربية الإسلامية، قال:

"التعليم مرتبط بكيفية عملية الطلاب أو كيفية جعل الطلاب تعليم بسهولة ونقل بواسطة تفضيلات من أنفسهم لمعرفة ما تجده في المناهج الدراسية".¹⁰

¹⁰Muhaimin, *Paradigma Pendidikan Islam: Upaya Mengefektifkan Pendidikan Agama Islam di Sekolah*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006), 45

لدرس الخاصة الذين كانوا في الفصول الدراسية، المدرس في كل وقت اجتماع وقبل بدء الدرس، طلب المدرس العودة إلى الطلاب دراسة المواد في الاجتماعات التي كانت في السابق إما في شكل المفردات، فضلا عن آخرين. ويتم ذلك لتذكير المواد الطلاب بالأمس، ثم استئناف المعلمين المواد الجديد، عن طريق إرشاد الطلاب بفتح المواد التالية، وأمر الطلاب قراءته، يتم ذلك الطلاب تدريبا في القراءة وأمر الطلاب البحث عن مفردات جديدة. ثم يشرح المعلم محتوى المواد وكتابة المفردات الجديدة التي يطلب من الطلاب وإعطاء معنى المفردات و حذر الطلاب على حفظ المفردات. ويتم ذلك أنه انسجاما مع الطلاب وقادرة على التواصل مع تلك اللغة. لأن هذه اللغة دروس فيها الطلاب مطلوبة ويجب أن تكون حقا يتقن ما يصير في الواقع هدف تعليم اللغة.

يمكن إنشاء تعليم اللغة العربية مع فعالة إذا كانت مصممة بشكل جيد من البداية وتكشف مع مجموعة متنوعة من الإمكانيات القائمة. وبعبارة أخرى، يجب أن تستخدم التدريس استراتيجيات. استخدام استراتيجيات مختلفة في تعليم اللغة العربية سوف تكون قادرة على مساعدة المتعلمين لاستخدام خيال الدماغ، نشاط للمشاركة في حل المشاكل، والعثور على الفكرة الرئيسية للموضوع كذلك نشط في عملية التعليم حتى تتكتم عملية التدريس لطيفة وكاملة على نتائج الدراسة.

في التفاعل بين أنشطة التعليم في الفصول الدراسية، يكون المدرسين فضلا عن المتعلمين بنفس الدور هام. والفرق في وظيفة ودور كل منها. المعلمين بالطبع يجب أن يكون لديك بعض المزايا المقارنة لمشاركين تلميذه. تحقيقا لهذه الغاية، ودور المعلم في أنشطة التعليم تحاول باستمرار لمساعدة المتعلمين بناء الإمكانيات. ينبغي اختيار المعلمين وتحديد استراتيجيات التعليم المناسبة لتحقيق الهدف المتمثل في التدريس.¹¹

استراتيجيات تعليم اللغة العربية التي تستخدم في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج ليست رتيبة في استراتيجيات واحدة فحسب، تغيير الاستراتيجيات المستخدمة بحيث لايسبب إلى المل في الفصل ليست العمل الشاق. بعض المدرسين باستخدام استراتيجيات خبرة مؤثرة، تعبير المصوّر، ودورة المدور، المدرسين الآخرين الذين يستخدمون استراتيجية تمثيلية، ويلعب على المدرس. استخدام الاستراتيجيات المختلفة المذكورة السابقة على نفس الهدف وهي السماح يتقن المتعلمين والمدرسين الناطقين "باللغة العربية بطلاقة" وترغب في تقليل استخدام اللغة الأم في الفصول الدراسية. كما عبر عنه "بدري" أن تعليم اللغات

¹¹Iskandarwassid dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa....*, 25

الأجنبية يجب أن تكون مشروطة بالتفكير في اللغة الهدف والقدرة على تحقيق ذلك ينبغي تجنبها باللغة الأمتاماً.¹²

على الرغم من الناحية النظرية المعلم يجب عدم استخدام اللغة الأم في الفصول الدراسية ولكن في الواقع عندما كنت في الفصل المعلم كان يستخدم هذه اللغة لأن يجب المعلم أن ترجم الكلمات الصعبة باللغة العربية إلى لغة الأم، هذه الحالة عادة عند المتعلمين على مستوى المبتدئين، لأن المفردات قليلة. ومع ذلك، باستمرار سوف الحصول على المستخدمة ودفع المتعلم ليتمكن من تذكير وفهم الكلمات والعبارات في اللغة العربية يجري تدريسها المعلم له.

ودائماً في عملية التعلم هناك العوامل التي تدعم وإعاقة في دراسة. العوامل التي تدعم تعليم اللغة العربية في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج من البيئة. بيئة جيدة ستدعم راحة الطلاب للتعلم. وفقاً ما قال "سيف البحري" أن البيئة الحياتية هي بيئة الإقامة ويسعى الطالب في ذلك.¹³ ولد من عائلة جيدة، فله ذكاء وحماسة جيدة، وتعلم في مدرسة كان المعلمين والوسائل المعينات الجيدة الكافية، هذه ليست ضرورة من أن تكون قادرة على أن تلقي العلم جيداً.

¹²Aziz Fachrurozi dan Erta Mahyuddin, *Pembelajaran Bahasa...*, 54

¹³Syaiful Bahri Djaramah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), 143

البيئة للطلاب الذين يعيشون في مسكن الطلاب جعلها أسهل لمواد
الممارسة التي يكسبوها في الفصل، وتدعمها بالقواعد وتلزم الطلاب للتحديث
باللغة العربية في الحياة اليومية.

ومن أهم المهم جداً في التعليم هو عملية البنية التحتية أو وسائل
المعينات الكافية المؤثرة لنجاح عملية التعليم لدى الطلاب، لا سيما في عملية التعليم
لتعليم اللغة في أمس حاجة إلى وسائل المعينات الذين يؤيدون بقوة. وكما قال زين
العقيب في كتابه؛ الكفاءة المهنية للمعلمين في التعليم التي نقلت من الدكتور (Dr.
(Dr. Ray Carpenter dan Dr. Loran ,William Allen, Dr. Wilbur Scharmm
يقول:

"علماً أساسياً أن مجموعة متنوعة من الوسائل التعليمية له مساعدة كبيرة لطلاب
في عملية التعليم والتعلم. ومع ذلك، تحديد دور المعلمين أنفسهم لفعالية استخدام
وسائل المعينات في عملية التعليم. يتجلى هذا الدور في القدرة الاختيار من
استخدام وسائل المعينات لتناسب مع الأوضاع والظروف."¹⁴

ولا تنسى في تعليم يجب أن تكون هناك عوائق عملية التعليم، ومعلم يواجه
عقبات في القيام على عملهم بالتأكيد، والمدرس هو الفاعل الرئيسي في عملية

¹⁴Zainal Aqib, *Profesionalisme Guru Dalam Pembelajaran*, (Surabaya: Insan Cendekia, 2002), 61

التعليم. التدريس هي عملية تعقيداً أكثر، ومن الصعب تحديد مدى جودة التدريس وكيف يعطي معلم فهم واضح للطلاب.

التي تحول على عوائق تعليم اللغة العربية في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج هو عدم وجود خبرة في الطلاب المنطوقة باللغة العربية. تأتي معظم الطلاب الجديد الضواحي الاستفادة من العربية بينما في المعهد. التوظيف المهني لمدرس اللغة العربية. إضافة إلى ذلك، أن عوائق التعليم مهارة الكلام باللغة العربية في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالا أنجصعوبة الطلاب في التلاوة ألفاء، وحفظ مفردات اللغة العربية.

مسألة المعلمين في الواقع متعلق بجم المسألة، لا تتلامس مع القضايا خارج نفسه قادرة تتصل بشكل جيد مع المقيمين خارج المدرسة وإقران مع تلميذه متى وأينما كان، ولكن هناك القضايا المتصلة بالقطاع الخاص الذاتي. أله قدرة يصبح معلم جيد أم لا؟. وفقا ما قال "MI Soelaeman" ليصبح معلمين جيدة فإنه لا يمكن الاعتماد عليها للمواهب أو البيئة أو العاطفة (التحرر)، ولكن يجب أن يقترن بدراسة الأنشطة والتدريبات، فضلا عن الخبرة الكافية أو الممارسة كي تظهر مرغوب فيه حيث أن مواقف المعلمين ولدت الإثارة للعمل.

تعليم المفردات ذات الصلة للتمكن معنى العبارة، من ناحية القدرة على استخدامها في السياق الصحيح والمكان الصحيح على أي حال. الطلاب يطلب ليس على حسب يحفظون المفردات دون معرفة كيفية استخدامه في رسالة حقيقية ولكن يمكن أن يفهم الطلاب المفردات وتطبيقها من الناحية العملية في شكل الكلام أو الكتابة.¹⁵

الجهود التي تبذلها المعلمين لتنفيذ استراتيجيات التعليم باللغة العربية هو استخدام أساليب التعليم. أساليب في سلسلة من نظام تعليمي يحمل دوراً هاماً جداً. أن نجاح تنفيذ استراتيجيات التعليم يعتمد كثيراً على كيفية استخدام المعلمين أساليب التعلم، كما أن تنفيذ استراتيجيات التعليم من خلال استخدام أساليب التعليم.¹⁶

محاولة أو جهد يبذل من المعلمين يمكن أن تكون جهد فعال إذا كان هذا الهدف في الرغبة. استخدام التعليم الأساليب في الفصل يعطي أثر إيجابي على قدرات الطلاب يتحدث اللغة العربية بالتأكيد. تعليم الأساليب المستخدمة في معهد القرآن نور الهدى سنحاسري مالانج هي الطريقة المباشرة وأسئلة وأجوبة،

¹⁵Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN Malang Press, 2008), 61

¹⁶Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran...*, 145

لأنه بهذا الأسلوب، والطلاب هم "المحبر" بالتحدث باللغة العربية. لا محالة، مثل
لا أحب لهم أن يتكلموا باللغة العربية لأن هذا كيف سوف تعرف المعلمين على
درات طلابها يتحدثون اللغة العربية. حيث يمكن للمعلمين يقول فيها الطلاب
الذين يحتاجون إلى اهتمام خاص وحيث الطلاب الذين يحتاجون إلى التوجيه
والتحفيز فقط.

مع اختيار الأساليب المباشرة والتشكيك في المدرسة يرجى للطلاب المتوقع
سيكون أكثر مهارة في الناطقين باللغة العربية لأنه مع هذا الأسلوب بعناية
ومشاركة الطلاب في التدريس وأنشطة التعليم كبيرة جداً، فأكثر نشاطا يتحدث
باللغة العربية في المعلم وهذا الأسلوب لتجنب استخدام اللغة الأم تماماً.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بناءً على نتائج الدراسات ونتائج البحوث النظرية في الفصل السابق ثم يمكن

أن يلخص على ما يلي:

1. استراتيجيات التعليم مهارة الكلام اللغة العربية المستخدمة في معهد القرآن نور

الهدى سنجاسري مالانج هي استراتيجية خبرة مأثورة، تعبير المصوّر، تمثيلية، يلعب

دور مدرس، وترجمة الأغاني. استخدام هذه الاستراتيجيات لهدف إلى السماح

ومتقن المتعلمين الناطقة "باللغة العربية بطلاقة وسلاسة".

2. -الجهود المستخدمة في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج. هو استخدام

أساليب الدراسة التحليلية. لأن أسلوب التعليم لتحديد ما إذا كان تنفيذ

الاستراتيجية والتعليم الناجح.

ب. المقترحات

من نتائج الدراسة أن "استراتيجيات التعليم مهارة الكلام باللغة العربية في معهد القرآن نور الهدى سنجاسري مالانج"، أخذ الباحث المقترحات لدى المدرسة والمدرسين، فضلا عن المتعلمين في تعليم اللغة العربية سوف تكون لاحق وأحسن لـ (PPANH) وأفضل نوعية، ويمكن ذلك زيادة في تحصيل كفاءة الطلاب أحسن وأجذب عما كنا في الماضي.

1. في استراتيجيات التعليم اللغة العربية في أمس حاجة إلى وجود دافعة للمتعلمين من أجل عدم الفشل واليأس في حفظ المفردات اللغة العربية، وفي المدرسة أن تكون أكثر مهنية في توظيف المعلمين لتحسين وترقية تعليم اللغة العربية حتى يمكن تحقيق الأهداف المنشودة بالمدرسة ترجوا على ما يرام.

2. هذا البحث أبعد من أن يكون كاملة بالتأكيد، وهناك عديد من القصور والنقائص وبالتالي له حاجة إلى القيام بالبحوث المزيد عن حول تعليم اللغة العربية في المدرسة.

مراجع البحث

- إبراهيم محمد عطا. ١٩٩٠. طرق تدريس اللغة العربية. القاهرة : مكتبة النهضة المصرية.
- ابن منظور، لسان العرب. ، د.ت. المؤسسة المصرية العامة للتأليف والانباء والنشر. القاهرة : مادة مهر.
- أبو الفتح ابن جني، الخصائص، 33/1، عالم الكتب.
- أحمد فؤاد محمود عليان. 1992. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، ط. 1. الرياض : دار السلم.
- أرشد، أزهر. 1998. مدخل إلى طرق تعليم الأجنبية لمدرسي اللغة العربية. أوجونج فاندانج: مطبعة الأحكام
- خليل، أحمد عمارة. 1987. في تحليل الغوي، مكتبة المنار.
- رجاء محمد أبو علام. 1978. علم النفس التربوي. الكويت: دار القلم.
- عبد اللاه عبد التواب. 1992. إعداد معلمي اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية.
- علي حسين الديلامي. 2003. الطرائق العلمية في تدريس اللغة. عمان أردون : دار الشروق.
- لوبيس معلوم. 1986. المنجد في اللغة والإعلام. بيروت : دار المشرف.
- مجمع اللغة العربية. 1972. المعجم الوسيط، ط. 2، ج. 2. تركيا: مكتبة الإسلامية.
- محمد صالح الشنطي. 1994. المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها. حائل : دار الأندلس.

محمد صلاح الدين علي مجاور. د.ت. دراسات تجريدية لتحديد المهارات اللغوية في فروع اللغة العربية. الكويت : دار القلم.

محمد صلاح الدين. 1980. تدريس اللغوية العربية بالمرحلة الابتدائية، ط. 1. الكويت: دار القلم.

محمد علي الخولي. 1986. أساليب تعليم اللغة العربية، الرياض المملكة العربية.

محمود أحمد. 1998. طرائق تدريس اللغة العربية. دمشق: منشورات جامعة دمشق.

محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة. 2003. طرائق تدريس اللغة العربية لغير لناطقين بها، ط. . منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة- إيسيسكو.

- Ainin. 2014. *Metodologi Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Bintang Sejahtera.
- Aqib, Zainal. 2002. *Profesionalisme Guru Dalam Pembelajaran*. Surabaya: Insan Cendekia.
- Arsyad, Azhar. 2004. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Djaramah, Syaiful Bahri. 2002. *Psikologi Belajar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Efendy, Ahmad Fuad. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat.
- Fahrurrozi, Aziz dan Mahyuddin, Ert. 2010. *Pembelajaran Bahasa Asing*. Jakarta: Bania Publishing.
- Hamid, Abdul. dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*. Malang: UIN Malang Press.
- <http://ppnh.wordpress.com>
- Iskandarwassid dan Dadang Sunendar. 2009. *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Madjidi, Busyairi. 1994. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Sumbangsih Offset.
- Moleong, Lexy J. 2003. *Metodologi Pengajaran Kualitatif*. Jogjakarta: Remaja RosdaKarya.
- Muhaimin. 2006. *Paradigma Pendidikan Islam: Upaya Mengefektifkan Pendidikan Agama Islam di Sekolah*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mulyasa. 2006. *Kuikulum Tingkat Satuan Pendidikan*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*.
- Partanto, Pius, Dahlan, Al-Barry, *Kamus ilmiah populer*.
- Radliyah dkk, 2005. *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group.
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.

- Sanjaya,Wina.2006. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Kencana Prenada Media.
- Sari, Rina. 2007. *Pembelajaran Bahasa Inggris*, (Malang: UIN Malang Press.
- Sudjana, Nana dkk. 2005. *Media Pengajaran*. Bandung :SinarBaruAlgesindo.
- Sugiyono. 2005. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Suja'i, 2008. *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab: Strategi dan Metode Pengembangan Kompetensi*. Semarang: Walisongo Press.
- Syah, Muhibbin. 2008. *Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Tarigan, Henry Guntur. 1988.*Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Uno,Hamzah B. 2008. *Model Pembelajaran: Menciptakan Proses Belajar Mengajar yang Kreatif dan Efektif*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Yusuf, Tahyar. 1997. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: RajaGrafindo Persada.